



## عقد الأمم المتحدة للتنوع البيولوجي

### الهيئة العلمية للإتفاقية العالمية المتعلقة بالتنوع البيولوجي تجتمع في مونتريال لمناقشة مؤشرات التنوع البيولوجي

مونتريال، في 7 نوفمبر / تشرين الثاني 2011- يجتمع الخبراء من حول العالم هذا الأسبوع لمناقشة سبل رصد التقدم المحرز في تحقيق الإستراتيجية العالمية للتنوع البيولوجي ويلتقي في مونتريال أكثر من 600 عضو في الإجتماع الخامس عشر للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية التابعة للإتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي.

وتقدم الهيئة الفرعية من الإتفاقية العالمية المتعلقة بالتنوع البيولوجي والتنمية المستدامة المشورة العلمية للحكومات حول مسائل لها علاقة بحماية التنوع البيولوجي على أن يعمل بها فيما بعد من قبل الأطراف الـ 193 للإتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي.

إن هذا الإجتماع الممتد على أسبوع هو الأول منذ اعتماد الخطة الإستراتيجية العالمية للتنوع البيولوجي 2011-2020 في اليابان في أكتوبر/تشرين الأول 2010 وإعلان الجمعية العامة للأمم المتحدة أن الفترة من 2011 ولغاية 2020 ستعرف بعقد الأمم المتحدة للتنوع البيولوجي. وينظر الإجتماع في البنود التالية:

- تتقيح المبررات التقنية الخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020 بما فيها المؤشرات والأدوات الأخرى والإرشادات لتقييم التقدم النحرز في تنفيذ الخطة
- السبل والوسائل لدعم استعادة النظام الإيكولوجي
- مشروع الإستراتيجية الشاملة لبناء القدرات من أجل المبادرة العالمية للتصنيف
- مقترحات بشأن السبل والوسائل لمعالجة الفجوات في المعايير الدولية بخصوص إدخال الأنواع الغريبة الغازية كحيوانات أليفة، وكأنواع لأحواض الكائنات المائية ولأحواض الكائنات الأرضية، وكطعم حي وأغذية حية
- الاستخدام المستدام للتنوع البيولوجي: توصيات منقحة لفريق الاتصال المعني بلحوم حيوانات الأدغال، بما في ذلك خيارات لبدائل صغيرة الحجم للأغذية والدخل، وتقرير عن كيفية تحسين الاستخدام المستدام من زاوية المناظر الطبيعية



الحياة بالتنوع مع الطبيعة نحو المستقبل  
いのちの共生を、未来へ  
COP10 / MOP 5

Secretariat of the Convention on Biological Diversity  
United Nations Environment Programme  
413 Saint-Jacques Street, Suite 800, Montreal, QC, H2Y 1N9, Canada  
Tel : +1 514 288 2220, Fax : +1 514 288 6588  
secretariat@cbd.int www.cbd.int



الاتفاقية المتعلقة  
بالتنوع البيولوجي

- التنوع البيولوجي للمياه الداخلية: آثار التغييرات في دورة المياه، وموارد المياه العذبة على تنفيذ برامج العمل
- التنوع البيولوجي في القطب الشمالي.

وقال أحمد جغلاف الأمين التنفيذي للاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي: "منذ حوالي سنة، وافقت الحكومات على اعتماد الخطة الإستراتيجية للتنوع البيولوجي وقد بدأ العدّ العكسي، بقي لنا تسع سنوات من عقد الأمم المتحدة للتنوع البيولوجي ومن مهام هذه الهيئة توفير القاعدة العلمية للعمل".

وقد شدّد الدكتور نوربرت روتغن وزير البيئة الفيدرالي الألماني، في رسالة على شريط فيديو بثت خلال إفتتاح الإجتماع، على أهمية الأهداف الخاصة بالإستعادة والمتعلقة بالخطة العالمية للتنوع البيولوجي وقد ذكر المشاركين بتحدي بون الذي يساهم على حد سواء في الخطة الإستراتيجية في المبادرة المعززة لخفض الانبعاثات الناجمة عن إزالة الأحراج وتدهور الغابات (REDD+)، بموجب إتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ (UNFCCC).

وخلال الجلسة الإفتتاحية أعلن السيد ستيف وايزننت رئيس جمعية الإستعادة الإيكولوجية Society for Ecological Restoration أنه قد تمّ إختيار أطراف الإتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي كفائزين بالجائزة التقديرية الخاصة للجمعية وذلك لعام 2011 وذلك بسبب إدماجهم الأهداف الخاصة بالإستعادة في الخطة الإستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020.

ويستمر الإجتماع لغاية يوم الجمعة.

يمكن الحصول على وثائق الإجتماع على الموقع: [www.cbd.int/doc/?meeting=SBSTTA-15](http://www.cbd.int/doc/?meeting=SBSTTA-15)

تعقد إجتماعات موازية حول مسائل ذات صلة بحماية التنوع البيولوجي ومنها: إقتصاديات خدمات النظم الإيكولوجية والتنوع البيولوجي، إستعادة النظم الإيكولوجية المتعلقة بالتسونامي الأخير الذي ضرب اليابان ومواضيع أخرى:

<http://www.cbd.int/register/side-events/list.aspx?mtg=SBSTTA-15>

المكان: مقر منظمة الطيران المدني الدولي، 999 University Avenue

الزمان: تبدأ الإجتماعات يوم الإثنين 7 نوفمبر/تشرين الثاني 2011 الساعة العاشرة صباحاً وتختتم الجمعة 11 نوفمبر/تشرين الثاني 2011

الإعتماد: ينبغي على وسائل الإعلام المهتمة في المشاركة في الإجتماع إتباع إجراءات الإعتماد المتوفرة على الموقع [www.cbd.int/media/accreditation/](http://www.cbd.int/media/accreditation/)

للمزيد من المعلومات، يرجى الإتصال بـ David Ainsworth على الرقم 1 514 287 7025 + أو david.ainsworth@cbd.int أو Johan Hedlund على الرقم 1 514 2787 7760 + أو johan.hedlund@cbd.int